

POSITION ANNOUNCEMENT 26-02

Interpreter (Omaha)

Federal Public Defender for the District of Nebraska

The Federal Public Defender for the District of Nebraska is accepting applications for a full-time Spanish Language Interpreter in our Omaha office. Travel to the Lincoln office will be required. Staff interpreters support attorneys and legal staff by interpreting and translating in legal, forensic, and client-facing contexts. The ideal candidate is experienced, discreet, and culturally aware, with strong language skills and professionalism. *See Duties and Responsibilities, below.*

Qualifications/Requirements:

- **Federally certified candidates are strongly preferred.** Candidates with state certification or without certification must successfully pass a language assessment and work toward federal certification while employed.
- Full professional fluency in both English and Spanish, with the ability to interpret and translate legal, technical, and colloquial language accurately and impartially.
- Demonstrated ability to recognize and evaluate linguistic nuances and dialects.
- A minimum of three years of general work experience, including at least two years of specialized experience in interpretation and/or translation in legal or related settings.
- Familiarity with confidentiality standards, including the attorney-client privilege.
- Strong analytical skills and the ability to follow both written and verbal instructions.
- Proficiency in office software, to include Microsoft Word, and general administrative practices.
- A high-school diploma or equivalent is required.

Duties and Responsibilities:

- Provide accurate simultaneous and consecutive interpretation for defendants, witnesses, and attorneys in office, jail, and courtroom settings, or as investigative needs dictate.
- Translate written materials across a wide range of content areas, including colloquial, legal, official, scientific, and technical language.
- Transcribe and interpret evidentiary recordings, such as law-enforcement interviews and wiretaps, with precision and attention to legal accuracy.
- Certify and, when necessary, testify to the accuracy of translations and interpretations, including those produced by third parties.
- Maintain professional expertise while adhering to standards of impartiality and neutrality.
- Perform other duties as assigned.

Salary and Benefits:

The starting-salary range for a staff interpreter is between Judicial Salary Plan (JSP) Grades 9/1 (\$62,339) and 14/1 (\$127,033). The position offers federal employment benefits, including participation in health- and life-insurance programs, the Federal Employees Retirement System (pension), and Thrift Saving Plan (401K). This position is at-will, excepted service and does not carry the tenure rights of Civil Service. Electronic Funds Transfer (Direct Deposit) is required for payment compensation for employees. The position is subject to the availability of funds.

Interested applicants should send the following documents as a *single PDF file* to Martin Adams, Administrative Officer, at martin.adams@fd.org:

- A cover letter mentioning Position Announcement No. 26-02;
- A current resume; and
- Three references (including contact information).

No phone calls, please. **The Federal Public Defender is an equal-opportunity employer.** Application deadline is **March 1, 2026.**